KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1636/95,

annettu 5 päivänä heinäkuuta 1995,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 715/90 säädettyjen naudanliha-alan erityisten tuontijärjestelyjen tilapäisestä mukauttamisesta Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen täytäntöönpanoa varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94 ([1]), ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä 5 päivänä maaliskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2484/94 ([3]), ja erityisesti sen 27 artiklan,

sekä katsoo, että

Uruguayn kierroksen maataloussopimuksen täytäntöönpanon seurauksena muuttuvat maksut korvataan kiinteillä tulleilla 1 päivästä heinäkuuta 1995; tämän vuoksi on tarpeen mukauttaa tilapäisesti Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavaroihin sovellettavasta menettelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 ([4]) naudanliha-alalla sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 18 päivänä huhtikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 970/90, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3808/92 ([5]), tietyt nykyiset säännökset; on käytännöllistä sisällyttää yhteen komission asetukseen kaikki AKT-valtioista tuotavaa naudanlihaa koskevat, erityisesti tuontitodistusten hakemista ja antamista koskevat säännökset,

asetus (ETY) N:o 970/90 olisi kumottava, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Botswanasta, Keniasta, Madagaskarilta, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevia naudanlihatuotteita koskevat tuontitodistukset annetaan tässä asetuksessa määritellyin edellytyksin ja asetuksen (ETY) N:o 715/90 4 artiklassa vahvistettujen määrien rajoissa tonneina luutonta lihaa ilmaistuna.

2. Tässä asetuksessa 100 kilogrammaa luutonta naudanlihaa vastaa:

— 130 kilogrammaa luullista lihaa

— 260 kilogrammaa eläviä nautaeläimiä

— 100 kilogrammaa tariffinimikkeisiin CN 02 06, 0210 ja 16 02 kuuluvia tuotteita.

2 artikla

1. Yhteisessä tullitariffissa vahvistettua erityistullia alennetaan 90 prosentilla liitteessä I tarkoitettujen ja tämän asetuksen mukaisesti maahantuotujen tuotteiden osalta.

2. Komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 ([6]) 8 artiklan 4 kohdasta huolimatta 1 kohdan mukainen tullinalennus ei koske tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittäviä määriä.

3 artikla

1. Tuontitodistushakemuksissa sekä sellaisten tuontituotteiden todistuksissa, joista ei peritä asetuksen (ETY) N:o 715/90 2 artiklan nojalla arvotullia ja joille mainitun asetuksen 3 artiklan nojalla myönnetään tullinalennus tai jotka 24 artiklan nojalla ovat tullittomia, on ilmoitettava seuraavaa:

([1]) EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105
([2]) EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85
([3]) EYVL N:o L 265, 15.10.1994, s. 3
([4]) EYVL N:o L 99, 19.4.1990, s. 8
([5]) EYVL N:o L 384, 30.12.1992, s. 35
([6]) EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

a) otsikon "huomautuksia" alla sekä 24 kohdassa:

— Producto ACP — Reglamentos (CEE) nº 715/90 y (CE) nº 1636/95,

— AVS-produkt — forordning (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 1636/95,

— AKP Erzeugnis — Verordnungen (EWG) Nr. 715/90 und (EG) Nr. 1636/95,

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 1636/95,

— ACP product — Regulations (EEC) No 715/90 and (EC) No 1636/95,

— Produit ACP — règlements (CEE) nº 715/90 et (CE) nº 1636/95,

— Prodotto ACP — regolamenti (CEE) n. 715/90 e (CE) n. 1636/95,

— ACS-produkt — Verordeningen (EEG) nr. 715/90 en (EG) nr. 1636/95,

— Produto ACP Regulamentos (CEE) nº 715/90 e (CE) nº 1636/95,

— AKT-tuote — asetus (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 1636/95,

— AVS-produkt — förordning (EEG) nr 715/90 och (EG) nr 1636/95.

b) 8 kohdassa sen valtion, maan tai alueen nimi, josta tuote on peräisin.

2. Todistuksiin sisältyy velvoite tuoda tavaraa kyseisestä valtiosta, maasta tai alueelta.

3. Todistushakemuksia voi jättää ainoastaan kunkin kuukauden ensimmäisen kymmenen päivän aikana. Heinäkuun 1995 aikana hakemuksia voi kuitenkin jättää ensimmäisen kymmenen päivän aikana tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava hyväksyttävistä hakemuksista komissiolle viimeistään toisena työpäivänä hakemusten jättämisen määräajan päätyttyä.

Näihin ilmoituksiin on sisällyttävä hakemuksissa mainitut määrät kunkin kolmannen maan osalta ryhmiteltyinä tapauksesta riippuen CN-koodien tai CN-koodiryhmien mukaan.

5. Jos hyväksyttäviä hakemuksia ei ole jätetty, jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä komissiolle 4 kohdassa tarkoitetussa määräajassa.

4 artikla

1. Komissio päättää kunkin kolmannen maan osalta, miltä osin hakemukset voidaan hyväksyä. Jos kolmannesta maasta peräisin olevien tuotteiden määrät, joille todistuksia on haettu, ylittävät kyseiselle maalle varatun määrän, komissio vähentää anottuja määriä kiinteän prosenttiosuuden verran.

Jos jotakin kolmatta maata koskevien hakemusten kokonaismäärä on pienempi kuin kyseiselle maalle varattu määrä, komissio määrittelee tasaamiseksi tarvittavan määrän.

2. Komission hyväksymispäätösten mukaisesti todistuksia annetaan kunkin kuukauden 21 päivänä.

5 artikla

Tässä asetuksessa säädettyjen tuontitullien alennusta koskevien järjestelyjen mukaista tuontia voidaan harjoittaa ainoastaan, jos viejämaiden toimivaltaiset viranomaiset todistavat kyseisiin tuotteisiin sovellettavien alkuperäsääntöjen mukaisesti Loméssa 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitetun neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen pöytäkirjan 1 nojalla.

6 artikla

1. Ennen kunkin kuukauden viidettä päivää jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle niiden tuotteiden määrä, joille annettiin AKT-tuontitodistuksia edellisen kalenterikuukauden aikana.

2. Tässä artiklassa säädetyt ilmoitukset on tehtävä liitteen II mukaisesti.

7 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

8 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 970/90.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 modificado (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt (ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 (ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 modifié (JO nº L 256 du 7. 9. 1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato (GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 (PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 alterado (JO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

HUOM.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1).

LIITE II

AKT-tuotteita koskevat todistukset

(joihin viitataan asetuksessa (EY) N:o 1636/95)

(tonneina)

CN-koodi		Alkuperämaa					
		Madagaskar	Botswana	Swazimaa	Kenia	Zimbabwe	Namibia
	Koodi	370	391	393	346	382	389
— 0102 90 05							
— 0102 90 21, 0102 90 29							
— 0102 90 41—0102 90 79							
— 0201 10 00, 0201 20 20							
— 0201 20 30							
— 0201 20 50							
— 0201 20 90							
— 0201 30, 0206 10 95							
— 0202 10, 0202 20 10							
— 0202 20 30							
— 0202 20 50							
— 0202 20 90							
— 0202 30 10							
— 0202 30 50							
— 0202 30 90, 0206 29 91							
— 0210 20 10							
— 0210 20 90, 0210 90 41							
— 0210 90 90							
— 1602 50 10, 1602 90 61							